



**SERVICIUL IRLANDEZ PENTRU NATURALIZARE ȘI
IMIGRAȚIE**

AGENȚIA PENTRU PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ

Broșură informativă pentru solicitanții de protecție internațională

**CITIȚI CU ATENȚIE TOATE INFORMAȚIILE DIN ACEASTĂ BROȘURĂ
ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ COMPLETAȚI CHESTIONARUL
PENTRU PROTECȚIE INTERNAȚIONALĂ**

Scopul acestei broșuri

Această broșură informativă vă va ajuta la înțelegerea procedurilor pentru procesarea solicitărilor de protecție internațională în Irlanda. De asemenea, vor fi explicate și care vă sunt drepturile și obligațiile, precum și persoanele cu care veți interacționa de-a lungul solicitării, examinării și procesului de recomandare/rezolvare. Această broșură vă va furniza și informații despre aprobarea permisiunii de stabilire pe baza altor motive.

Observații importante

Păstrați această broșură informativă, astfel încât să o puteți reciti în timp ce solicitarea dumneavoastră este procesată.

Atunci când solicitați protecție internațională, luați parte la o procedură legală. Documentele pe care trebuie să le completați și informațiile pe care trebuie să le furnizați ca parte a procesului de solicitare, examinare și recomandare/rezolvare sunt cruciale în acest proces. Așadar, este foarte important să citiți aceste informații în totalitate și să cereți consiliere juridică după caz, astfel încât să fiți în măsură de a vă susține solicitarea. De asemenea trebuie să cooperați cu Agenția pentru Protecție Internațională. Nerespectarea acestei cooperări ar putea avea consecințe negative asupra rezultatului solicitării dumneavoastră.

Legea care reglementează în Irlanda examinarea și rezolvarea solicitărilor de protecție internațională precum și permisiunea de ședere și reîntregire a familiei este prevăzută în Legea Protecției Internaționale din 2015 (Legea din 2015), în ordinele și regulamentele prevăzute de aceasta. Puteți accesa legislația în totalitate pe următoarele web site-uri: www.inis.gov.ie și www.ipa.gov.ie.

Această broșură este doar pentru informare și orientare. Această broșură nu conține consiliere juridică și nu dă o interpretare juridică a legii protecției internaționale din 2015. În cazul în care doriți mai multe informații despre Legea din 2015 și efectul acesteia în cazul dumneavoastră, ar trebui să solicitați consiliere juridică.

Cu toate că se depun eforturi pentru a ne asigura de corectitudinea conținutului acestei broșuri, nu ne asumăm responsabilitatea pentru nicio eroare sau omisiune prezentă. Mai mult, nicio informație din această broșură nu poate fi considerată ca fiind o asigurare sau o promisiune care ar putea crea vreo obligație legală din partea Ministerului Justiției și Egalității (Ministerul) sau din partea oricărei alte părți implicate, inclusiv ofițerii și personalul Agenției pentru Protecție Internațională, dincolo de obligațiile impuse de lege.

Agenția de Protecție Internațională
Serviciul Irlandez pentru Naturalizare și Imigrație

Ianuarie 2017

Cuprins

Secțiunea 1 Ce este protecția internațională și cum pot solicita aceasta?

- 1.1 *Ce este protecția internațională?*
- 1.2 *Cine poate solicita protecția internațională?*
- 1.3 *Este solicitarea pentru protecție internațională o acțiune corectă pentru circumstanțele individuale în care mă aflu?*
- 1.4 *Unde ar trebui să fac solicitarea pentru protecție internațională?*
- 1.5 *Cine se va ocupa de solicitarea mea pentru protecție internațională?*
- 1.6 *Ce este permisiunea de ședere și cum pot să o solicit?*
- 1.7 *Ce este reîntregirea familiei?*

Secțiunea 2 Termeni utili

- 2.1 *Ce este Agenția pentru Protecție Internațională (OPI)?*
- 2.2 *Ce este Curtea de Apel pentru Protecție Internațională (CAPI)?*
- 2.3 *Cine este Ministrul ?*
- 2.4 *Cine este considerat drept refugiat?*
- 2.5 *Cine este eligibil pentru protecție subsidiară?*
- 2.6 *Ce este vătămarea gravă?*
- 2.7 *Ce este interzicerea returnării?*
- 2.8 *Cine este exclus de la protecția internațională?*
- 2.9 *Ce este EURODAC?*
- 2.10 *Care este domeniul Spațiului Comun de Călătorie?*

Secțiunea 3 Procesul de protecție internațională

- 3.1 *La ce să mă aștept când depun solicitarea pentru protecție internațională?*
- 3.2 *Care sunt pașii de început în procesul de solicitare?*
- 3.3 *Cum va fi rezolvată admisibilitatea solicitării mele?*
- 3.4 *În cazul în care am primit deja o decizie de pe urma unei solicitări anterioare pentru protecție internațională, pot face o altă solicitare (solicitare ulterioară)?*
- 3.5 *Ce este interviul preliminar?*
- 3.6 *Mi se vor lua amprentele și alte informații biometrice?*
- 3.7 *Voi primi informații în scris despre procesul de protecție internațională?*
- 3.8 *Ce trebuie să aduc cu mine atunci când fac solicitarea pentru protecție internațională?*
- 3.9 *Ce este un Certificat Temporar de Ședere (CTS) și când îl primesc?*
- 3.10 *Ce se întâmplă în cazul în care am o dizabilitate sau nevoi speciale?*
- 3.11 *Pot solicita protecție internațională din custodie sau din detenție?*
- 3.12 *Care sunt circumstanțele în care un solicitant al protecției internaționale poate fi reținut?*
- 3.13 *Ce se întâmplă în cazul în care am minori în întreținere?*
- 3.14 *Unde pot obține consiliere juridică?*
- 3.15 *Îmi pot retrage solicitarea de protecție internațională?*

Secțiunea 4 Interviu și examinarea

- 4.1 *La ce mă pot aștepta la interviul pentru protecție internațională?*
- 4.2 *Pot aduce pe cineva cu mine la interviul pentru protecție internațională, pentru ajutor?*
- 4.3 *Ce se întâmplă în cazul în care nu pot participa la interviu sau nu particip la interviu?*
- 4.4 *Sunt obligat să cooperez în procesul de solicitare și care sunt consecințele dacă nu fac aceasta?*
- 4.5 *Care este principalul proces de examinare, inclusiv interviul personal?*
- 4.6 *Ce se întâmplă după interviu?*
- 4.7 *Care sunt posibilele rezultate ale solicitării de protecție internațională?*
- 4.8 *Ce se întâmplă în cazul în care nu am primit o recomandare pentru solicitarea mea de protecție internațională în termen de 6 luni?*

Secțiunea 5 Contestații și protecție internațională

- 5.1 *Am dreptul de a face contestație împotriva unei recomandări de a nu mi se acorda protecție internațională și altor recomandări?*
- 5.2 *Cum fac contestație?*
- 5.3 *Care este intervalul de timp pentru introducerea unei acțiuni (contestație)?*
- 5.4 *Am dreptul la reprezentant legal pentru contestația mea?*
- 5.5 *Cât de repede va fi luat în considerare contestația?*
- 5.6 *Unde pot afla mai multe informații asupra procesului de contestație?*

Secțiunea 6 Declarația de refugiat sau statutul de protecție subsidiară

- 6.1 *Ce se întâmplă după ce am primit o recomandare?*

Secțiunea 7 Drepturile dumneavoastră în cazul în care ați primit protecție internațională

- 7.1 *Care sunt drepturile mele în cazul în care am primit protecție internațională?*

Secțiunea 8 Drepturile și obligațiile dumneavoastră în procesul de protecție internațională

- 8.1 *Care sunt drepturile mele în procesul de solicitare a protecției internaționale?*
- 8.2 *Care sunt obligațiile mele în procesul de solicitare a protecției internaționale?*

Secțiunea 9 Copiii neînsoțiți

- 9.1 *Ce se întâmplă în cazul în care solicit protecție internațională în calitate de copil neînsoțit?*
- 9.2 *Care este procedura în cazul în care Agenția pentru Copil și Familie – TUSLA face o solicitare de protecție internațională pentru mine?*

9.3 *Care este procedura pentru trimiterea unui copil sub 18 ani către Comitetul pentru Consiliere Judiciară?*

Secțiunea 10 Regulamentul UE Dublin

10.1 *Ce este regulamentul UE Dublin?*

Secțiunea 11 Opțiunea de întoarcere voluntară

11.1 *Dispun de opțiunea de a mă întoarce voluntar în țara de origine/ țara de reședință anterioară?*

Secțiunea 12 Alte informații

12.1 *Care sunt procedurile de ierarhizare a solicitărilor pentru protecție internațională?*

12.2 *Ce se întâmplă cu informațiile pe care le furnizez Agenției pentru Protecție Internațională?*

Secțiunea 13 Permișunea de ședere

13.1 *Cum solicit permișunea de ședere?*

13.2 *Care informații sunt relevante pentru decizia Ministrului de a da sau nu permișunea de ședere în țară (Irlanda)?*

13.3 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se refuză permișunea de ședere?*

13.4 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se acceptă permișunea de ședere?*

13.5 *Cum funcționează o „revizuire” a refuzului permișunii de ședere?*

13.6 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se acordă permișunea de ședere, dar decid să fac contestație împotriva recomandării de protecție din partea OPI la CAPI?*

13.7 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se refuză permișunea de ședere după procesul de revizuire?*

Secțiunea 14 Reîntregirea familiei

14.1 *Ce este reîntregirea familiei?*

14.2 *Există un termen-limită?*

14.3 *Cine este un membru al familiei?*

14.4 *Ce informații trebuie să includ în chestionarul și formularul pentru solicitare a protecției internaționale?*

14.5 *Cum pot solicita reîntregirea familiei?*

Secțiunea 15 Cazarea dumneavoastră

15.1 *Informații asupra primirii / cazării dumneavoastră*

Anexă – Detalii de contact

Secțiunea 1

Ce este protecția internațională și cum pot solicita aceasta?

1.1 Ce este protecția internațională?

1.1.1 Există două forme de protecție internațională acoperite de Legea Protecției Internaționale din 2015, anume statutul de refugiat și protecția subsidiară.

Statutul de refugiat

1.1.2 Pentru a fi recunoscut ca *refugiat*, trebuie să fiți o persoană care, din cauza temerii bine-întemeiate de a fi persecutată pentru motive de:

- (i) rasă,
- (ii) religie,
- (iii) naționalitate,
- (iv) opinie politică sau
- (v) apartenență la un grup social anumit,

se află în afara țării sale de origine și este incapabilă sau, având în vedere temerile sale, nu voiește a beneficia de protecția țării sale sau o persoană apatridă care, aflându-se în afara țării unde avea reședința în mod obișnuit este incapabilă sau, având pentru motivele susmenționate, nu dorește să se întoarcă în țara respectivă.

Statutul de protecție subsidiară

1.1.3 În cazul în care se stabilește că nu sunteți refugiat, puteți să vă calificați pentru *protecție subsidiară în cazul în care există motive întemeiate pentru a crede că există un pericol real de a suferi vătămări grave în cazul în care ați fi returnat țării de origine/ țării de reședință*. A se vedea **secțiunea 2.5.1** pentru mai multe informații.

1.2 Cine poate solicita protecție internațională?

1.2.1 O persoană care cel puțin 18 ani și care se află la frontiera statului (Irlanda) sau care este în stat (Irlanda) poate solicita protecție internațională

- (a) în numele lui/ ei
- (b) în numele unei alte persoane care are sub 18 ani și pentru care își asumă responsabilitatea protejării și îngrijirii acesteia.

1.2.2 Aceasta cu condiția ca solicitarea la care se face referire în **paragraful 1.2.1**

- (a) să se constate că este admisibilă (**a se vedea paragraful 3.3**), sau

- (b) în cazul unei solicitări ulterioare, aceasta să fie acceptată cu consimțământul Ministrului (a se vedea **secțiunea 3.4**).

A se vedea de asemenea **secțiunea 3.13** privind copiii în întreținere.

1.3 Este solicitarea pentru protecție internațională o acțiune corectă pentru circumstanțele individuale în care mă aflu?

- 1.3.1 Ar trebui să solicitați protecție internațională în cazul în care vă temeți să vă întoarceți în țara de origine/ țara anterioară de reședință/ de cetățenie.
- 1.3.2 În cazul în care aveți alte motive pentru a căuta să rămâneți în acest stat (Irlanda), accesați site-ul www.inis.gov.ie pentru informații.

1.4 Unde ar trebui să fac solicitarea pentru protecție internațională?

- 1.4.1 Trebuie să depuneți solicitarea **în persoană** către Ministru. Ar trebui să faceți acest lucru cât mai repede cu putință, fie la aeroportul sau portul naval unde ați sosit în Irlanda (după ce ați intrat în stat) la adresa

**International Protection Office,
Irish Naturalisation and Immigration Service,
79-83 Lower Mount Street,
Dublin 2.
D02 ND99**

1.5 Cine se va ocupa de solicitarea mea pentru protecție internațională?

- 1.5.1 Solicitând protecție internațională, cereți ca Ministrul să ia în considerare dacă vă calificați pentru o declarație de refugiat *sau* o declarație de protecție subsidiară.
- 1.5.2 Ca parte din procedura de solicitare unică, solicitarea dumneavoastră de protecție internațională va fi în mod normal examinată de ofițeri, cunoscuți ca Ofițeri pentru Protecția Internațională, în cadrul Agenției de Protecție Internațională. Acesta face parte din Serviciul Irlandez de Naturalizare și Imigrație, care este, la rândul lui, parte din Departamentul pentru Justiție și Egalitate. De asemenea, și alte persoane din OPI ar putea fi implicate în acest proces.

1.6 Ce este permisiunea de ședere și cum pot să o solicit?

- 1.6.1 În cazul în care OPI recomandă că nu sunteți îndreptățit la statutul de refugiat și nici la protecție subsidiară, Ministrul va lua în considerare dacă să vă acorde sau nu permisiunea de a rămâne în stat (Irlanda) pentru un alt motiv (de exemplu, din cauza circumstanțelor familiale sau personale). Această activitate se va desfășura de asemenea în cadrul Agenției pentru Protecție Internațională.

Trebuie să furnizați informații relevante în partea corespunzătoare a Chestionarului pentru Protecție Internațională. De asemenea, trebuie să informați OPI cu privire la oricare schimbare a circumstanțelor care ar putea fi relevantă pentru decizia de a vă acorda sau refuza permisiunea de ședere.

Acestea vor fi explicate pe larg în **secțiunea 13**.

1.7 Ce este reîntregirea familiei?

- 17.1 În cazul în care vă este acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară, puteți solicita Ministrului, în termen de un an de la data acordării, permisiunii ca anumiți membri ai familiei să intre și să rămână în stat (Irlanda). **Aceasta se referă doar la soț/ soție, parteneri civili (în cazul în care sunteți căsătorit sau într-un parteneriat civil cu acea persoană la data solicitării), copii sub 18 ani și, în cazul protecției acordate copiilor, părinților și fraților/surorilor solicitanților care au sub 18 ani.**
- 1.7.2 Ministrul va investiga solicitarea și, în cazul în care va considera că persoana este un membru al familiei dumneavoastră care corespunde cerințelor pentru reîntregirea familiei, va acorda persoanei permisiunea de ședere.
- 1.7.3 Ministrul poate refuza să acorde permisiunea unui membru a familiei din diverse motive, inclusiv chestiuni legate de securitatea publică, politica publică sau ordinea publică sau dacă un asemenea membru al familiei ar putea fi sau este exclus de la statutul de refugiat sau de persoană eligibilă pentru protecție subsidiară.
- 1.7.4 Este important să rețineți că, atunci când depuneți o solicitare de protecție internațională, vi se cere să furnizați toate detaliile despre membrii familiei care se pot califica ulterior pentru reîntregire familială, în cazul în care Ministrul vă va acorda statutul de refugiat sau protecție subsidiară.
- 1.7.5 Pentru mai multe detalii, consultați **secțiunea 14**.

Secțiunea 2 Termeni utili

2.1 Ce este Agenția pentru Protecție Internațională (OPI)?

2.1.1 OPI este o agenție din cadrul Serviciului Irlandez pentru Naturalizare și Imigrație (SINI), responsabilă cu examinarea și procesarea solicitărilor de protecție internațională. Directorul OPI este Ofițerul Șef pentru Protecție Internațională, care conduce o echipă de ofițeri pentru protecție internațională. Personalul OPI va decide, de asemenea, din partea Ministrului, în cazul în care permisiunea de a rămâne în stat (Irlanda) poate fi acordată din alte motive solicitanților care nu au obținut protecție internațională.

2.2 Ce este Curtea de Apel pentru Protecție Internațională (CAPI)?

2.2.1 CAPI este o organizație cu statut independent, înființată pentru a rezolva contestațiile pentru protecție internațională și care are și alte funcții de apel conferite acesteia de Legea pentru Protecție Internațională din 215 și alte legi relevante.

2.3 Cine este Ministrul?

2.3.1 Ministrul este Ministrul pentru Justiție și Egalitate.

2.4 Cine este considerat a fi refugiat??

2.4.1 Pentru a fi recunoscut ca *refugiat*, trebuie să fiți o persoană care, din cauza unor temeri bine-întemeiate de a fi persecutată din motive de:

- (i) rasă,
- (ii) religie,
- (iii) naționalitate,
- (iv) opinie politică sau
- (v) apartenență la un grup social anumit,

se află în afara țării sale de origine și este incapabilă sau, având în vedere asemenea temeri, nu dorește să beneficieze de protecția țării sale, sau o persoană apatridă care, aflându-se în afara țării unde avea reședința în mod obișnuit este incapabilă sau care, având temerile susmenționate, nu dorește să se întoarcă în țara respectivă.

Există anumite categorii de persoane care sunt excluse de la acordarea statutului de refugiat (**a se vedea secțiunea 2.8**).

2.5 Cine este eligibil pentru protecție subsidiară?

2.5.1 Acesta este un statut care este similar celui de refugiat. El este acordat în cazul în care persoana nu se califică drept refugiat, dar OPI consideră că persoana este pasibilă de a suferi vătămări grave în țara lui/ ei de origine.

Definiția precisă este că *o persoană eligibilă pentru protecție subsidiară* este cineva:

- (i) care nu este cetățean al unui stat-membru al Uniunii Europene,
- (ii) care nu se califică drept refugiat,
- (iii) pentru care s-au găsit temeiuri puternice de a se considera că el sau ea, odată întors/ întoarsă în țara de origine/ țara de reședință este pasibilă de a suferi vătămări grave și este incapabilă sau, având în vedere asemenea risc, nu dorește să beneficieze de protecție în țara respectivă; și
- (iv) care nu este exclusă de la eligibilitatea pentru protecție subsidiară din diverse motive. A se vedea paragraful **2.8.2**.

2.6 Ce este vătămarea gravă?

2.6.1 *Vătămarea gravă* înseamnă:

- (i) pedeapsa cu moartea sau execuția,
- (ii) tortura sau tratamentul inuman sau degradant sau pedepsirea persoanei în țara acesteia de origine/ de reședință, ori
- (iii) amenințarea gravă și individuală la viața sau persoana unui civil din cauza violenței nediscriminatorii în situația unui conflict armat internațional sau intern.

2.7 Ce este interzicerea returnării?

2.7.1 Interzicerea returnării/ întoarcerii înseamnă că Ministrul nu va expulza sau returna o persoană la granița unui teritoriu unde, în opinia Ministrului,

- (i) viața sau libertatea persoanei ar putea fi amenințată din motive de rasă, religie, naționalitate, apartenența la un grup social anumit sau de opinie politică, ori
- (ii) există un risc grav ca persoana să fie supusă pedepsei cu moartea, torturii sau altor tratamente sau pedepse inumane sau degradante.

Ministrul trebuie să-și exercite această funcție indiferent dacă persoanei i s-a acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară.

2.8 Cine este exclus de la protecția internațională?

2.8.1 O persoană este exclusă de la a fi refugiată atunci când:

- (i) primește protecție sau asistență de la organizații sau agenții ale Națiunilor Unite (altele decât Înalțul Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați – UNHCR), precum Agenția Organizației Națiunilor Unite de Ajutor și Lucrări pentru Refugiați (UNRWA) și în cazul în care acea protecție sau asistență nu au încetat.
- (ii) i-au fost recunoscute deja, de către autoritățile competente ale țării în care are reședință, drepturile și obligațiile care însoțesc cetățenia acelei țări, sau drepturi și obligații echivalente acestora, ori
- (iii) există motive întemeiate de a considera că persoana:
 - a. a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o crimă împotriva umanității, astfel cum sunt definite de instrumentele internaționale elaborate pentru a prevedea dispoziții cu privire la astfel de infracțiuni,
 - b. a comis o infracțiune nepolitică gravă în afara statului (Irlanda) înaintea sosirii în stat (Irlanda), ori
 - c. este vinovat/ vinovată de fapte în contradicție cu scopurile și principiile Națiunilor Unite.

Vă rugăm să rețineți că această excepție se aplică de asemenea și în situația în care există motive întemeiate pentru a considera că o persoană a incitat sau participat în comiterea unei infracțiuni sau fapte prevăzute la punctul (iii).

2.8.2 O persoană este exclusă de la a fi eligibilă pentru protecție subsidiară în situația în care există motive întemeiate pentru a considera că:

- (i) a comis o infracțiune împotriva păcii, o crimă de război sau o crimă împotriva umanității, astfel cum sunt definite de instrumentele internaționale elaborate pentru a prevedea dispoziții cu privire la astfel de infracțiuni,
- (ii) a comis o infracțiune gravă,
- (iii) s-a făcut vinovată de fapte contrare scopurilor și principiilor Națiunilor Unite, ori
- (iv) reprezintă un pericol la adresa comunității sau securității statului (Irlanda).

Vă rugăm să rețineți că această excepție se aplică de asemenea și în situația în care există motive întemeiate pentru a considera că o persoană a incitat sau participat în comiterea unei infracțiuni sau fapte prevăzute la (i) – (iv).

- 2.8.3 O persoană este exclusă de la a fi eligibilă pentru protecție subsidiară în cazul în care a comis, înaintea de sosirea în stat (Irlanda), o infracțiune la care nu se face referire la **paragraful 2.8.2** și care, în cazul în care ar fi fost comisă în stat (Irlanda), ar fi pedepsită cu închisoarea și în cazul în care el sau ea a părăsit țara de origine/ țara de reședință doar în scopul de a evita sancțiunile de pe urma acelei infracțiuni.

2.9 Ce este EURODAC?

EURODAC este un sistem electronic folosit pentru schimbul și compararea de amprente digitale între Statele participante, în scopul aplicării efective a Regulamentului UE Dublin. A se vedea **secțiunea 10** pentru informații despre Regulamentul UE Dublin.

2.10 Care este domeniul Spațiului Comun de Călătorie?

- 2.10.1 Domeniul Spațiului Comun de Călătorie (SCC) cuprinde Irlanda, Regatul Unit, Insulele Anglo-Normande și Insula Man.

Secțiunea 3

Procesul de protecție internațională

3.1 La ce să mă aștept când depun solicitarea pentru protecție internațională?

3.1.1 Atunci când solicitați protecție internațională puteți să vă așteptați să:

- (i) fiți tratat cu respect, demnitate și corectitudine indiferent de vârstă, dizabilități, naționalitate, etnie, rasă, sex, orientare sexuală, religie sau credință.
- (ii) OPI are în vedere că acest proces nu vă este familiar și că există posibilitatea ca dumneavoastră să fi trecut prin situații traumatizante, și că vă poate fi dificil să furnizați informații delicate despre dumneavoastră.
- (iii) Pentru ca toate circumstanțele individuale să fie luate în considerare în totalitate atunci când solicitarea dumneavoastră vă este luată în considerare, OPI dorește să vă simțiți în siguranță atunci când furnizați informații delicate, precum cele referitoare la viol, tortură, maltratare sau sexualitatea dumneavoastră, acolo unde este relevant pentru solicitarea dumneavoastră. Toate detaliile furnizate în legătură cu solicitarea dumneavoastră vor fi tratate confidențial, conform legii, și nu vor fi dezvăluite autorităților din țara dumneavoastră sau reprezentanților țării dumneavoastră în Irlanda.
- (iv) În cazul în care, în situația dumneavoastră găsiți că este mai ușor să vorbiți cu un bărbat sau o femeie despre experiențele dumneavoastră, OPI va răspunde acestor cereri, acolo unde este posibil.
- (v) Veți fi întrebat dacă vă simțiți confortabil să vorbiți cu OPI în engleză sau aveți nevoie de un interpret. Aveți dreptul, acolo unde necesar și posibil, să vă fie adus un interpret pentru a asigura o comunicare adecvată.

3.2 Care sunt pașii de început în procesul de solicitare?

3.2.1 Este important să rețineți că, înainte de a face o solicitare pentru protecție internațională, mai întâi trebuie să treceți printr-un interviu preliminar care va include considerații privind faptul că solicitarea dumneavoastră este admisibilă sau poate fi acceptată de OPI.

3.3 Cum va fi rezolvată admisibilitatea solicitării mele?

3.3.1 Înainte de a solicita protecție internațională trebuie, ca parte din interviul preliminar, să dovediți unui ofițer pentru protecție internațională că solicitarea dumneavoastră este admisibilă.

- 3.3.2 Solicitarea dumneavoastră nu este admisibilă (și nu aveți avea dreptul de a solicita protecție) în cazul în care:
- (i) Un alt stat-membru al UE v-a acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară și/ sau
 - (ii) O țară, alta decât un stat-membru al EU
 - a. v-a recunoscut drept refugiat și încă puteți beneficia de protecția respectivă, ori
 - b. în cazul în care beneficiați în alt fel de suficientă protecție în țara respectivă, inclusiv beneficiați de principiul nereturnării și în cazul în care veți fi readmis în acea țară.
- 3.3.3 Un ofițer pentru protecție internațională va face o recomandare asupra admisibilității solicitării dumneavoastră ulterior interviului dumneavoastră.
- 3.3.4 În cazul în care veți primi o recomandare negativă din partea unui ofițer pentru protecție internațională, conform căreia solicitarea dumneavoastră pentru protecție internațională este inadmisibilă, veți primi un raport scris care va include motivele pentru aceasta.
- 3.3.5 Sunteți îndreptățit să contestați această recomandare la CAPI în termenul legal. Mai multe informații despre contestații se găsesc în **secțiunea 5. Decizia CAPI va fi luată fără audiere.**
- 3.3.6 În cazul în care un ofițer pentru protecție internațională recomandă că solicitarea dumneavoastră este inadmisibilă, iar această recomandare este afirmată și de CAPI, Ministrul trebuie să decidă că solicitarea dumneavoastră este inadmisibilă.
- 3.3.7 În cazul în care solicitarea dumneavoastră este admisibilă, de către OPI sau CAPI, ea va fi acceptată de Ministru pentru investigații și rezolvări ulterioare de către OPI.
- 3.4 În cazul în care am primit deja o decizie în urma unei solicitări anterioare pentru protecție internațională, pot face o altă solicitare (solicitare ulterioară)?**
- 3.4.1 O persoană nu poate face o a doua sau altă solicitare (*solicitare ulterioară*) pentru protecție internațională fără consimțământul Ministrului.
- 3.4.2 Solicitarea consimțământului Ministrului să aprobe o solicitare ulterioară pentru protecție internațională trebuie făcută în scris către Ministru și va fi luată în considerare de un ofițer pentru protecție internațională
- 3.4.3 Pentru a fi îndreptățit să faceți o solicitare ulterioară, trebuie îndeplinite următoarele condiții:
- (i) De la decizia privind solicitarea anterioară pentru protecție, s-au găsit sau au fost prezentate de dumneavoastră noi elemente sau dovezi, care ar

putea favoriza semnificativ calificarea dumneavoastră pentru protecție internațională,

și

ați fost, chiar în cazul în care nu din vina dumneavoastră, incapabil să prezentați aceste elemente sau dovezi în scopul solicitării dumneavoastră anterioare,

sau

- (ii) În cazul în care solicitarea dumneavoastră anterioară a fost retrasă sau considerată a fi retrasă iar dumneavoastră, la momentul retragerii sau considerării ca retrasă, chiar dacă nu din vina dumneavoastră, ați fost incapabil să continuați solicitarea anterioară.

3.4.4 În cazul în care un ofițer pentru protecție internațională recomandă ca Ministrul să vă încuviințeze să faceți o solicitare ulterioară, Ministrul vă va acorda consimțământul respectiv iar dumneavoastră veți putea face solicitarea.

În cazul în care ofițerul pentru protecție internațională recomandă ca Ministrul să *nu* vă acorde consimțământul să faceți o nouă solicitare, veți primi un raport scris cu motivele respective.

3.4.5 Sunteți îndreptățit să contestați această recomandare la CAPI în termenul legal aplicabil. Mai multe informații despre contestații se găsesc în **secțiunea 5. Decizia CAPI va fi luată fără audiere**. În cazul în care nu faceți contestație, Ministrul nu-și va da consimțământul să faceți o solicitare ulterioară.

3.4.6 În cazul în care contestația dumneavoastră este admisă, Ministrul vă va acorda consimțământul să faceți solicitarea ulterioară. În cazul în care contestația la CAPI este respinsă, Ministrul vă va refuza aprobarea să faceți o solicitare ulterioară.

3.5 Ce este interviul preliminar?

3.5.1 Atunci când veți trece prin interviul preliminar, vă vor fi puse, printre altele, întrebări scurte legate de

- (i) dorința dumneavoastră de a face o solicitare pentru protecție internațională și, în acest caz, motivele generale pe care se bazează această solicitare,
- (ii) identitatea dumneavoastră,
- (iii) naționalitatea dumneavoastră,
- (iv) țara de origine/ țara de reședință,
- (v) ruta pe care ați călătorit spre stat (Irlanda), mijloacele de transport folosite și detalii despre persoanele care v-au ajutat să călătoriți spre Irlanda,
- (vi) motivele pentru care ați venit în Irlanda,
- (vii) temeiul legal pentru intrarea sau prezența în stat (Irlanda).

- 3.5.2 Vă vor fi puse de asemenea întrebări pentru a determina dacă sunteți admisibil în procesul pentru protecție internațională (**a se vedea secțiunile 3.3 și 3.4**).
- 3.5.3 Acest interviu preliminar va fi luat, acolo unde este necesar și posibil, cu asistența unui interpret.
- 3.5.4 O înregistrare a acestui interviu preliminar va fi făcută de ofițerul care ia interviul. Aceasta vă va fi recită, moment în care veți avea ocazia să faceți corecturile necesare ale înregistrării, după caz. Vi se va cere să semnați o declarație pentru a confirma că informațiile furnizate sunt corecte și că s-au făcut corecturile sau schimbările necesare. Este foarte important să citați această declarație cu atenție pentru a vă asigura că include toate informațiile relevante pe care le-ați furnizat. Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că, pe durata interviului, nu ați fost citat sau înțeles în mod greșit. După aceasta, vi se va da o copie a acestei înregistrări a interviului, cu care ați fost de acord.
- 3.5.5 După acest interviu preliminar, în cazul în care solicitarea dumneavoastră este considerată admisibilă, vi se va permite să faceți o solicitare pentru protecție internațională prin completarea unui formular de solicitare.

3.6 Mi se vor lua amprentele digitale și alte informații biometrice?

- 3.6.1 OPI va colecta informațiile dumneavoastră biometrice. Aceasta înseamnă luarea amprentelor digitale și fotografierea dumneavoastră. Acestea vor fi folosite pentru a vă determina identitatea și a verifica dacă ați mai făcut sau nu o solicitare pentru protecție internațională într-un Stat participant la Regulamentul UE Dublin (**a se vedea secțiunea 10**). Aceste informații vor fi comparate cu cele din alte baze de date (inclusiv EURODAC și vize) pentru a ne asigura că Irlanda este țara responsabilă de examinarea solicitării dumneavoastră.

Ampretele digitale vor fi luate de la persoanele sub 14 ani, doar în prezența unui părinte sau adult responsabil sau, unde este cazul, a unei persoane desemnate de TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie pentru a face solicitarea și a reprezenta solicitantul în timpul procesului.

3.7 Voi primi informații în scris despre procesul de protecție internațională?

- 3.7.1 Împreună cu această broșură, veți primi și chestionarul de solicitare a protecției internaționale, care trebuie completat și returnat la OPI. Trebuie să returnați chestionarul până la data și ora specificate de OPI.

În cazul în care nu returnați chestionarul până la data specificată, se poate considera că nu ați respectat datoria de a coopera în examinarea solicitării dumneavoastră. Pentru mai multe detalii, a se vedea secțiunea 4.4 și secțiunea 8.2.

- 3.7.2 Este recomandat să obțineți consiliere juridică înainte de a completa chestionarul.

3.8 Ce trebuie să aduc cu mine atunci când fac solicitarea pentru protecție internațională?

3.8.1 Trebuie să aduceți la OPI toate documentele pe care le aveți cu dumneavoastră atunci când faceți solicitarea. Acestea includ:

- **Pașaportul/ pașapoartele** – anume pașaportul dumneavoastră, și pașaportul soțului/soției sau oricărei alte persoane în îngrijire care se află cu dumneavoastră în Irlanda (unde este cazul). Aceasta, pentru a ajuta OPI să vă determine vârsta, identitatea și naționalitatea. În cazul în care ați folosit un pașaport fals pentru toată sau o parte din călătoria spre Irlanda, atunci ar trebui să-l aduceți și pe acesta.
- **Orice alte documente de călătorie** – anume bilete de călătorie și bilete de îmbarcare, chiar în cazul în care nu au fost emise pe numele din documentul de identitate național sau pașaportul folosit pentru călătorie.
- **Alte documente** – anume cărți de identitate, certificate de naștere/ căsătorie/ școlare, carduri de membru și alte documente relevante pentru cererea dumneavoastră.

3.8.2 Trebuie să furnizați OPI **toate documentele disponibile** pentru a vă susține solicitarea **cât mai repede cu putință**. Trebuie să le aduceți la OPI sau, în cazul în care nu este posibil să faceți acest lucru atunci când faceți solicitarea pentru protecție internațională, să le aduceți cât de repede posibil înainte de sau la interviul pentru protecție internațională. În cazul în care nu puteți îndeplini această cerință, ar trebui să prezentați la OPI orice documentație adițională în perioada de timp care vi se va comunica la interviul pentru protecție internațională.

3.8.3 În funcție de împrejurările care intervin, nefurnizarea documentației poate fi considerată **o neîndeplinire a datoriei dumneavoastră de a coopera** în procesul de protecție internațională. A se vedea **secțiunea 4.4 și secțiunea 8.2**

3.9 Ce este un Certificat Temporar de Ședere (CTS) și când îl primesc?

3.9.1 Atunci când faceți solicitarea de protecție internațională iar aceasta se consideră a fi admisibilă, ca parte din procesul de înregistrare preliminară, veți primi un certificat de reședință temporară (CTS). CTS este dovada că ați făcut o solicitare de protecție internațională în Irlanda.

3.9.2 CTS **nu** este o carte de identitate și nu face dovada identității dumneavoastră, dar va conține detaliile furnizate OPI, inclusiv numele, data nașterii și naționalitatea, precum și fotografia dumneavoastră.

3.9.3 CTS, care poate fi reînnoit, rămâne proprietatea Ministrului și trebuie să îl înapoiați în cazul în care vă este cerut acest lucru de către Ministru. CTS-ul dumneavoastră devine nul atunci când devine nulă permisiunea dumneavoastră de a intra și rămâne în stat (Irlanda) ca solicitant de protecție.

3.9.4 Asigurați-vă de validitatea CTS, deoarece acesta dovedește că aveți permisiunea să vă aflați în stat (Irlanda) în scopul solicitării de protecție internațională.

3.10 Ce se întâmplă în cazul în care am o dizabilitate sau nevoi speciale?

3.10.1 Informați OPI cât mai repede posibil despre oricare nevoie specială sau cerință pentru interviul dumneavoastră. Ar trebui de asemenea să informați OPI de orice nevoie specială pentru ziua în care faceți solicitarea. Acolo unde este posibil, IPO va încerca să îndeplinească orice cerințe rezonabile despre care ne informați.

3.11 Pot solicita protecție internațională din custodie sau din detenție?

3.11.1 Puteți solicita protecție internațională chiar în cazul în care sunteți în custodie sau detenție în stat (Irlanda). Puteți face o solicitare doar prin guvernatorul instituției în care sunteți deținut. Trebuie să înștiințați biroul guvernatorului de îndată ce doriți să faceți o solicitare de protecție. Biroul guvernatorului va face ulterior toate aranjamentele necesare pentru ca OPI să vă proceseze solicitarea.

3.11.2 OPI va acorda prioritate examinării și rezolvării unei solicitări a unei persoane în detenție.

3.12 Care sunt circumstanțele în care un solicitant al protecției internaționale poate fi reținut?

3.12.1 Un ofițer pentru imigrație sau un membru al Garda Síochána poate aresta un solicitant fără mandat în cazul în care există o suspiciune rezonabilă că solicitantul:

- (i) reprezintă o amenințare la securitatea publică sau ordinea publică a statului (Irlanda),
- (ii) a comis o infracțiune nepolitică gravă în afara statului (Irlanda),
- (iii) nu a depus eforturi rezonabile pentru a-și dovedi identitatea,
- (iv) intenționează să părăsească statul (Irlanda) și să intre în alt stat fără vreo permisiune legală,
- (v) a acționat sau intenționează să acționeze într-o manieră care ar submina
 - sistemul pentru acordarea de protecție internațională persoanelor în stat (Irlanda), ori
 - orice aranjament privind Spațiul Comun de Călătorie (a se vedea **secțiunea 2.10**), ori

- (vi) fără vreo scuză rezonabilă
- și-a distrus documentul de identitate sau călătorie, ori
 - este sau a fost în posesia unui document de identitate falsificat, alterat sau substituit.

3.12.2 În cazul în care sunteți deținut pentru oricare motiv de mai sus, puteți fi dus la un loc de detenție prescris. Orice persoană astfel deținută va fi adusă, cât de repede cu putință, în fața Tribunalului Districtual, care poate dispune detenția persoanei pe o perioadă de până la 21 de zile, în așteptarea rezolvării solicitării de protecție internațională. O persoană deținută în aceste condiții este îndreptățită să consulte un reprezentant legal și să primească asistența unui interpret în scopul consultării cu reprezentantul legal și pentru orice înfățișare în instanță.

3.13 Ce se întâmplă în cazul în care am minori în întreținere?

3.13.1 Considerând că acesta nu este cetățean irlandez, un copil în întreținere în vârstă de sub 18 ani se consideră a fi inclus în solicitarea dumneavoastră. Această presupunere se aplică indiferent dacă minorul a fost sau nu prezent în stat (Irlanda) la momentul solicitării.

3.13.2 Așadar, în cazul în care faceți o solicitare pentru protecție internațională, se consideră că ați făcut o solicitare și pentru copilul dumneavoastră aflat în întreținere, care nu este cetățean irlandez, și

- (a) la momentul solicitării, este prezent în stat (Irlanda) și are sub 18 ani,
- (b) este născut în stat (Irlanda) atât timp cât sunteți solicitant,
- (c) are sub 18 ani și intră în stat (Irlanda) în timp ce sunteți solicitant.

3.12.3 În cazul în care solicitați protecție internațională și aveți copii în întreținere, trebuie să-i aduceți cu dumneavoastră la OPI atunci când faceți solicitarea.

3.13.4 **Important: în cazul în care minorul este născut după ce ați făcut solicitarea de protecție internațională sau oricare din cei pe care îi aveți în întreținere sosesc ulterior în stat (Irlanda) după ce ați făcut solicitarea, trebuie să aduceți copilul/ copiii la OPI imediat.**

3.14 Unde pot obține consiliere juridică?

3.14.1 Aveți dreptul să consultați un reprezentant legal asupra solicitării dumneavoastră de protecție internațională. Puteți beneficia de serviciile Comitetului de Consiliere Juridică (CCJ), care

- (i) vă va furniza asistență juridică pentru a vă susține solicitarea.

- (ii) vă va consilia în legătură cu completarea chestionarului pentru protecție internațională, inclusiv referitor la oricare temeuri pe care doriți să le evidențiați în scopul de a cere Ministrului să vă acorde permisiunea de a rămâne în stat (Irlanda).
- (iii) vă va asista în pregătirea pentru interviul pentru protecție internațională și a oricăror documente pentru Ministru.
- (iv) în cazul unei recomandări negative pentru solicitarea dumneavoastră, vă va oferi reprezentare la orice contestație pe care o veți depune la Curtea de Apel pentru Protecție Internațională (CAPI).

3.14.2 Datele de contact pentru CCJ se găsesc în **Anexa** acestui document.

3.14.3 În cazul în care nu doriți să beneficiați de serviciile CCJ, puteți să vă orientați spre serviciile unui reprezentant legal în privat și pe cheltuiala dumneavoastră. În cazul în care alegeți să consultați un reprezentant legal în privat, trebuie să vă asigurați că el sau ea este avocat practicant în stat (Irlanda)

3.15 Îmi pot retrage solicitarea de protecție internațională?

3.15.1 În general, vă puteți retrage solicitarea de protecție internațională în orice moment, înainte ca raportul asupra solicitării dumneavoastră să fie întocmit de un ofițer pentru protecția internațională. Puteți face acest lucru prin trimiterea unei notificări de retragere a solicitării, către OPI. Notificarea trebuie să includă adresa dumneavoastră cea mai recentă, codul de referință și semnătura dumneavoastră. În cazul în care aveți minori în întreținere în solicitare, trebuie să includeți și datele lor în notificarea de retragere.

3.15.2 Efectul retragerii solicitării este că o contestație la CAPI nu va mai fi disponibilă iar Ministrul va refuza să vă acorde o declarație a statutului de refugiat sau de protecție subsidiară. Cu toate acestea, vă rugăm să rețineți că Ministrul nu va mai lua în considerare dacă ar trebui sau nu să vi se acorde permisiunea de ședere bazată pe alte motive. În cazul în care nu aveți un alt temei pentru a rămâne în stat (Irlanda), sunteți pasibil de riscul să fiți propus pentru deportare.

3.15.3 Înainte de a vă retrage solicitarea de protecție internațională, trebuie să luați parte la consiliere juridică pentru a înțelege pe deplin consecințele deciziei dumneavoastră.

Secțiunea 4

Interviul și examinarea

4.1 La ce mă pot aștepta la interviul pentru protecție internațională?

- 4.1.1 Vi se vor furniza informații privind data, ora și locul interviului pentru protecție internațională **în scris, de către OPI**. Interviul va fi susținut în privat. În cazul în care ați cerut un intervievator și/ sau interpret bărbat sau femeie, OPI va face aranjamente pentru aceasta, acolo unde este necesar și posibil.
- 4.1.2 Interviul este oportunitatea dumneavoastră să vorbiți cu OPI față în față și să declarați de ce ați părăsit țara de origine/ țara de reședință și de ce vă este teamă să vă întoarceți acolo. Este foarte important să susțineți interviul, pe care îl vom conduce în cel mai delicat și satisfăcător mod posibil. Este foarte important să detaliați în totalitate ceea ce s-a întâmplat, în mod veridic, și de cine sau de ce vă este frică în cazul în care ați fi returnat în țara de origine/ țara de reședință.
- 4.1.3 Vom susține interviul într-o limbă pe care ar trebui să o înțelegeți satisfăcător de bine, și în care puteți comunica. În înregistrare în scris a interviului va fi făcută de ofițerul pentru protecție internațională și vă va fi citită la intervale regulate, pentru a putea face corecturi sau include mai multe informații. Vi se va cere să semnați fiecare pagină a înregistrării interviului pentru a confirma că informațiile furnizate sunt corecte.
- 4.1.4 Este foarte important ca să furnizați orice dovadă sau informație pe care o aveți pentru susținerea relatării dumneavoastră la momentul interviului (sau chiar înainte de acesta, în cazul în care este posibil). În cazul în care doriți să aduceți și alte dovezi pe care doriți să le adăugați, trebuie să faceți acest lucru în perioada de timp decisă de OPI.
- 4.1.5 Vom lua în considerare orice informație care ține de sex și orice vulnerabilitate pe care o menționați în solicitare sau pe durata procesului de examinare.
- 4.1.6 **Nu vă vor fi puse întrebări în legătură directă cu chestiuni legate de permisiunea dumneavoastră de a rămâne, la interviul pentru protecție. Interviul se va concentra pe solicitarea de protecție.** Cu toate acestea, în cazul în care aceste chestiuni vor interveni (de exemplu, împrejurări legate de familie), acestea vor fi înregistrate în scris de către ofițerul pentru protecție internațională. În cazul în care OPI recomandă să nu vă fie acordată protecție internațională, se va lua în considerare acordarea permisiunii de a rămâne în baza altor temeuri, iar orice alte informații relevante furnizate de-a lungul procesului de solicitare a protecției vor fi luate în considerare la acel moment.

4.2 Pot aduce pe oricine cu mine la interviul pentru protecție internațională, pentru ajutor?

4.2.1 Interviul dumneavoastră va fi susținut în privat. Reprezentantul dumneavoastră legal poate participa la interviu. În cazul în care primiți consiliere juridică din partea CCJ, ar trebui să întrebați reprezentantul legal dacă poate participa sau nu. În general, nimeni altcineva nu poate participa, în afara situației în care aveți sub 18 ani, iar gardianul dumneavoastră sau un reprezentant de la TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie trebuie să participe.

4.2.2 Persoana care vă însoțește nu este în măsură să răspundă la nicio întrebare pentru dumneavoastră.

4.2.3 În cazul în care doriți să aduceți un reprezentant legal cu dumneavoastră, acestuia îi va fi permis să observe interviul. Reprezentantului dumneavoastră legal i se va permite ca, la începutul și sfârșitul interviului, să prezinte anumite aspecte pe care le consideră necesare. Acesta nu este în măsură să răspundă la nicio întrebare pentru dumneavoastră.

4.3 Ce se întâmplă în cazul în care nu pot participa la interviu sau nu particip la interviu?

4.3.1 Pentru că este de datoria dumneavoastră să cooperați în mod activ în cadrul procesului de examinare, interviurile pot fi amânate doar din motive legate de sănătate sau alte motive **excepționale**. Trebuie să informați OPI **cât de repede cu putință** despre existența unei posibilități de a nu participa la interviu. Se așteaptă de la dumneavoastră să aduceți la OPI înaintea interviului dovezi legate de orice boală de care suferiți de la medicul de care aparțineți (medic generalist sau consultant).

4.3.2 În cazul în care nu participați la un interviu personal la data și ora stabilită și în cazul în care, în trei zile lucrătoare de la acea dată, nu furnizați o explicație rezonabilă către OPI, agenția va examina solicitarea dumneavoastră pe baza informațiilor pe care le-ați furnizat până la acel punct al procesului de protecție. Cu alte cuvinte, pierdeți oportunitatea de a explica chestiunile în cadrul unui interviu, iar solicitarea va fi examinată pe baza chestionarului și celorlalte documente pe care le-ați furnizat înainte de momentul desemnat pentru interviu.

4.4 Sunt obligat să cooperez în procesul de solicitare și care sunt consecințele dacă nu fac aceasta?

4.4.1 Este de datoria dumneavoastră să cooperați în mod activ în cadrul examinării solicitării dumneavoastră de protecție internațională.

4.4.2 Datoria dumneavoastră de a coopera este una amplă, și include necesitatea de:

- (i) a fi sincer și a aduce, pe cât de repede posibil, toate informațiile necesare pentru a justifica solicitarea dumneavoastră (inclusiv declarații și

documente disponibile dumneavoastră legate de elementele important ale solicitării), și

- (ii) a coopera în examinarea solicitării dumneavoastră și în rezolvarea oricărei contestații.

4.4.3 Vi se cere de asemenea să îndepliniți toate celelalte obligații ale Legii pentru Protecția Internațională din 2015. Pentru mai multe detalii, a se vedea **secțiunea 8**.

4.4.4 În cazul în care Ministrul este de părere că

- (i) nu cooperați pe deplin la examinarea solicitării dumneavoastră, ori
- (ii) că ați încălcat obligația dumneavoastră de a nu părăsi sau de a nu încerca să părăsiți statul (Irlanda) fără consimțământul Ministrului, ori
- (iii) că ați încălcat obligația dumneavoastră de a informa Ministrul despre adresa dumneavoastră sau despre orice schimbare a adresei pe cât de repede posibil, ori
- (iv) că ați încălcat obligația dumneavoastră de a vă conforma unei notificări care vă cerea să:

- locuiți sau să rămâneți într-un district sau loc specific al statului (Irlanda)
- și
- să vă prezentați la intervale specifice în fața unui ofițer de imigrații, sau la un post specificat al Garda Síochána,

Ministrul vă va notifica în scris despre această opinie și vă va invita ca, în termen de 10 zile lucrătoare, să răspundeți cu observațiile dumneavoastră. Vi se va cere să confirmați dacă să continuați cu solicitarea și vi se va reaminti despre datoria dumneavoastră de cooperare.

4.4.5 În cazul în care

- (a) nu răspundeți,

sau, luând în considerare răspunsul dumneavoastră,

- (b) Ministrul decide că nu cooperați în procesul de protecție,

solicitarea dumneavoastră va fi examinată pe baza informațiilor pe care le-ați adus până la acel moment.

4.5 Care este principalul proces de examinare, inclusiv interviul personal?

4.5.1 OPI va investiga solicitarea dumneavoastră de protecție internațională pentru a determina:

- mai întâi, dacă sunteți îndreptățit la statutul de refugiat iar, în cazul în care nu se aplică aceasta,
- dacă sunteți îndreptățit la protecție subsidiară.

4.5.2 În mod normal, procesul necesită

- un interviu personal,
- o examinare a solicitării dumneavoastră, inclusiv a tuturor informațiilor furnizate de dumneavoastră în scris sau la interviu, și
- realizarea unui raport asupra rezultatelor examinării. Acest raport va include concluziile și o recomandare asupra eligibilității sau neeligibilității oricărei forme de protecție internațională.

Interviul personal

4.5.3 Scopul interviului personal este de a determina detaliile complete a solicitării dumneavoastră de protecție internațională. Soții/partenerii sunt, în mod normal, intervievați separat.

4.5.4 La interviu, trebuie să

- (i) explicați clar și concis de ce solicitați protecție internațională,
- (ii) explicați clar și concis de ce solicitați protecție internațională pentru cei în întreținerea dumneavoastră, unde este cazul,
- (iii) furnizați toate informațiile, documentația și detaliile relevante circumstanțelor dumneavoastră în particular și ale celor aflați în întreținerea dumneavoastră în particular, informații asupra cauzei pentru care dumneavoastră sau cei aflați în întreținerea dumneavoastră nu vă puteți întoarce în țara de origine/țara de reședință.

4.5.5 Este de datoria dumneavoastră să colaborați pe deplin și să fiți total sincer. Prin neconformarea la această condiție, credibilitatea dumneavoastră poate fi afectată **și se poate considera fiică nu ați cooperat în examinarea solicitării dumneavoastră** (a se vedea **paragraful 4.4.4 și 4.4.5** de mai sus).

4.5.6 Intervievatorul care conduce interviul poate, să-i intervieveze și pe cei aflați în întreținerea dumneavoastră, incluși în solicitarea dumneavoastră, acolo unde consideră necesar.

- 4.5.7 Pentru a asigura comunicarea eficientă, interviul poate avea loc cu asistența unui interpret, acolo unde este necesar și posibil..
- 4.5.8 Interpretul este obligat să respecte natura confidențială a interviului, și nu îi este permis să dezvăluie, discute, folosească sau transmită niciunei persoane informațiile adunate pe durata exercitării funcției sale.
- 4.5.9 Veți fi interviuat de un intervievator care este specializat în interviuarea persoanelor în căutare de protecție internațională, și care va avea informații detaliate despre țara dumneavoastră de origine/ fosta țară de reședință.
- 4.5.10 O înregistrare scrisă/ imprimată a interviului va fi realizată de intervievator. Veți avea oportunitatea de a revizui înregistrarea și vi se va cere să semnați fiecare pagină pentru a confirma că reprezintă o relatare exactă a interviului dumneavoastră. **În cazul în care credeți că orice informație scrisă sau imprimată din această relatare este incorectă, trebuie să informați intervievatorul în mod direct, moment în care vi se va da oportunitatea de clarificare pe durata interviului.**
- 4.5.11 Puteți face declarații în scris la OPI în legătură cu orice chestiune legată de examinarea de către agenție a solicitării dumneavoastră. Orice altă persoană în legătură cu solicitarea poate face același lucru, precum poate și UNHCR. Este de dorit ca orice astfel de declarații să fie făcute înaintea interviului. OPI va lua în considerare toate declarațiile făcute înaintea sau pe durata interviului cu dumneavoastră, și este posibil să ia în considerare declarații făcute după interviu, în cazul în care acestea sunt transmise înainte ca raportul privind solicitarea să fie finalizat.
- 4.5.12 Un interviu personal poate să nu fie necesar, în cazul în care un ofițer pentru protecție internațională este de părere că:
- (i) dovezile existente indică faptul că solicitantul este o persoană căreia trebuie să i se acorde declarația de refugiat;
 - (ii) solicitantul, care are mai puțin de 18 ani, este prea tânăr și are un nivel prea scăzut de maturitate, astfel încât un interviu nu ar ajuta practic la progrese în examinare, ori
 - (iii) solicitantul nu poate fi interviuat datorită unor circumstanțelor permanente și în afara controlului său.

Examinarea solicitării și pregătirea recomandării

4.6 Ce se întâmplă după interviu?

- 4.6.1 OPI va lua în considerare toate informațiile relevante privind solicitarea de protecție internațională și va pregăti o recomandare bazată pe acestea.

4.7 Care sunt posibilele rezultate ale solicitării de protecție internațională?

4.7.1 Un ofițer pentru protecția internațională va realiza un raport scris, conținând o recomandare asupra solicitării dumneavoastră pentru protecție internațională. Recomandarea va fi una dintre următoarele:

- (i) că ar trebui să vă fie acordată declarația de refugiat,
- (ii) că nu ar trebui să vă fie acordată declarația de refugiat, ci acordată declarația de protecție subsidiară, ori
- (iii) că nu ar trebui să vă fie acordată nici declarația de refugiat, nici cea de protecție subsidiară.

4.7.2 În cazurile în care este recomandat să nu vă fie acordată nici declarația de refugiat, nici cea de protecție subsidiară, raportul ofițerului pentru protecție internațională poate include una dintre următoarele concluzii, precum urmează:

- (i) că solicitarea a prezentat doar chestiuni care nu sunt relevante sau prezintă relevanță minimă pentru eligibilitatea dumneavoastră pentru protecție internațională,
- (ii) că ați făcut declarații neconcordante, contradictorii, improbabile sau insuficiente, care fac solicitarea dumneavoastră de a fi eligibil pentru protecție internațională să fie clar neconvingătoare,
- (iii) că nu ați reușit, fără motiv rezonabil, să faceți solicitarea pe cât de repede posibil, deși ați avut ocazia de a o face,
- (iv) că nu aveți nevoie de protecție internațională, devreme ce protecția este posibilă într-o parte a țării de origine/ a fostei țări de reședință,
- (v) că țara dumneavoastră de origine/ fosta țară de reședință este desemnată ca fiind o țară de siguranță de origine/ de fostă reședință.

În cazul în care raportul include una din concluziile de mai sus, poate exista o scurtă perioadă pentru a depune contestație la CAPI. A se vedea **secțiunea 5** pentru informații despre procesul de contestație.

4.7.3 Ca parte a procesului cu procedură unică, în cazul în care nu sunteți eligibil pentru statutul de refugiat sau pentru protecție subsidiară, Ministrul va decide dacă există temeiuri pentru care ar trebui să vi se acorde permisiunea de a rămâne în stat (Irlanda). A se vedea **paragraful 1.6** și **secțiunea 13**.

4.7.4 Ministrul vă va notifica atât pe dumneavoastră cât și pe reprezentantul dumneavoastră legal (în cazul în care se cunoaște cine este) despre recomandarea ofițerului pentru protecție internațională, printr-o scrisoare recomandată. În cazul în care recomandarea este de a vi se acorda statutul de refugiat, veți fi notificat doar despre acest lucru.

În cazul în care vi se refuză statutul de refugiat, sau atât statutul de refugiat cât și protecția subsidiară, vi se va trimite:

- (i) o declarație privind motivația recomandării,
- (ii) o copie a raportului conținând recomandarea, și
- (iii) informații privind contestarea acestei recomandări la CAPI.

4.7.5 În cazul în care nu sunteți îndreptățit la protecție internațională, veți primi de asemenea o decizie asupra hotărârii Ministrului de a vă acorda permisiune de ședere pe alte temeuri, menționând motivele pentru această hotărâre.

4.7.6 Puteți face contestație la recomandarea de a nu vă fi acordată protecție internațională (doar statutul de refugiat sau atât statutul de refugiat cât și protecția subsidiară) la CAPI. Decizia CAPI asupra contestației dumneavoastră și motivele pentru aceasta, vă vor fi trimise atât dumneavoastră cât și reprezentantului dumneavoastră legal (în cazul în care se cunoaște cine este).

4.7.7 Nu puteți face contestație la decizia Ministrului de a nu vă acorda permisiune de ședere.

4.7.8 În cazul în care faceți contestație la recomandarea de a nu vă fi acordată protecție internațională, iar CAPI susține această recomandare, Ministrul va revizui apoi decizia de a nu vă acorda permisiune de ședere în cazul în care ați adus noi informații privind schimbări de împrejurări (cu relevanță pentru acea decizie) de la momentul în care decizia originală a fost luată (a se vedea **paragraful 13.5**).

4.8 Ce se întâmplă în cazul în care nu am primit o recomandare pentru solicitarea mea de protecție internațională în termen de 6 luni?

4.8.1 În cazul în care nu ați primit o recomandare pentru solicitarea dumneavoastră în termen de 6 luni, Ministerul vă va furniza, la cererea dumneavoastră, informații privind timpul estimativ în care o recomandare ar trebui făcută. Cu toate acestea, această estimare în sine nu obligă OPI să facă o recomandare în acel termen.

Secțiunea 5

Contestații și protecția internațională

5.1 Am dreptul de a face contestație împotriva unei recomandări de a nu mi se acorda protecție internațională și altor recomandări?

5.1.1 Da. În situația în care este recomandat că nu sunteți îndreptățit la statutul de refugiat și nici la statutul de refugiat sau de protecție subsidiară, puteți face contestație la acea recomandare.

5.1.2 Puteți face de asemenea contestație la recomandarea conform căreia

- (i) solicitarea dumneavoastră de protecție este inadmisibilă, ori
- (ii) nu vă este permis să faceți o solicitare ulterioară pentru protecție internațională.

5.2 Cum fac contestație?

5.2.1 Trebuie să formulați o contestație la Curtea de Apel pentru Protecție Internațională. Atunci când veți primi recomandarea, vi se va furniza un formular de contestație, pe care trebuie să-l completați.

5.3 Care este intervalul de timp pentru introducerea unei contestații?

5.3.1 Detalii despre limitele de timp pentru această chestiune vor fi incluse în recomandare.

5.4 Am dreptul la reprezentant legal pentru contestația mea?

5.4.1 Da. Trebuie să discutați despre contestație cu reprezentantul dumneavoastră legal. În cazul în care nu aveți un reprezentant legal, puteți contacta Comitetul de Consiliere Juridică. În caz contrar, puteți angaja pe cheltuiala proprie un avocat, pentru a vă ajuta.

5.5 Cât de repede va fi luată în considerare contestația?

5.5.1 Curtea de Apel pentru Protecție Internațională vă va contacta cu detalii privitoare la luarea în considerare a contestației.

5.6 Unde pot afla mai multe informații asupra procesului de contestație?

5.6.1 Informații despre procesul de contestație, referitoare la solicitările de protecție internațională se pot găsi pe site-ul CAPI www.protectionappeals.ie.

Secțiunea 6

Declarația de refugiat sau statutul de protecție subsidiară

6.1 Ce se întâmplă după ce am primit o recomandare?

6.1.1 În cazul în care OPI recomandă să vi se acorde declarația de refugiat sau protecție subsidiară, sau în cazul în care CAPI anulează recomandarea negativă a OPI, Ministrul vă va acorda, cât de repede posibil, declarația de refugiat sau protecție subsidiară, după caz. Aceasta presupune respectarea **paragrafului 6.1.4** de mai jos.

6.1.2 În cazul în care OPI recomandă să nu vă fie acordată nicio variantă a declarației, iar dumneavoastră

- (i) nu faceți contestație, ori
- (ii) faceți o contestație care nu are succes,

Ministrul va refuza să vă acorde oricare dintre formele declarației.

6.1.3 Declarația de refugiat sau de protecție subsidiară devine nulă în momentul în care deveniți cetățean irlandez.

6.1.4 Chiar în cazul în care OPI recomandă sau CAPI decide la apel că sunteți refugiat, Ministrul poate refuza să vă acorde o declarație în cazul în care:

- (i) există temeiuri solide pentru a vă considera un pericol la adresa securității statului (Irlanda), ori
- (ii) constituiți un pericol pentru comunitatea statului (Irlanda), fiind condamnat definitiv pentru o infracțiune deosebit de gravă (în interiorul sau în afara statului – Irlanda).

Secțiunea 7

Drepturile dumneavoastră în cazul în care ați primit protecție internațională

7.1 Care sunt drepturile mele în cazul în care am primit protecție internațională?

7.1.2 Atunci când primiți declarația de refugiat sau protecție subsidiară, conform stipulărilor din Legea Protecției Internaționale din 2015, beneficiați de:

- (i) dreptul de a ocupa și dobândi un loc de muncă, a fi angajat în orice companie, societate sau profesie și a avea acces la educație și specializare în stat (Irlanda) în același mod și în aceeași măsură, din toate punctele de vedere, ca și un cetățean irlandez;
- (ii) dreptul de a primi, în aceleași condiții aplicabile cetățenilor irlandezi, aceeași îngrijire medicală și același ajutor social precum acelea de care au parte cetățenii irlandezi;
- (iii) dreptul de a locui în stat (Irlanda) pentru o **perioadă specificată de timp** de nu mai puțin de trei ani, care se poate prelungi în anumite condiții; și
- (iv) aceleași drepturi de călătorie din și spre stat (Irlanda) ca și acelea de care beneficiază cetățenii irlandezi și dreptul la un document de călătorie.

Secțiunea 8

Drepturile și obligațiile dumneavoastră în procesul de protecție internațională

8.1 Care sunt drepturile mele în procesul de solicitare a protecției internaționale?

8.1.1 În afara cazului în care solicitarea dumneavoastră se va supune Regulamentului UE Dublin, caz în care se aplică aranjamente alternative (a se vedea **secțiunea 10**), drepturile dumneavoastră ca solicitant de protecție internațională includ următoarele:

- (i) Vi se va da permisiunea, din partea Ministrului, să intrați și să rămâneți în stat (Irlanda) în scopul examinării solicitării dumneavoastră de protecție internațională de către OPI și a contestației la CAPI. A se vedea **paragraful 8.1.2**.
- (ii) Beneficiați, unde este necesar și posibil, de asigurarea unui interpret pentru comunicare adecvată.
- (iii) Beneficiați de consiliere juridică și asistență din partea Comitetului pentru Consiliere Juridică. În caz contrar, puteți angaja reprezentarea legală privată, pe cheltuiala dumneavoastră, dacă doriți.
- (iv) Aveți dreptul de a comunica cu UNHCR. Detalii de contact pot fi găsite în **Anexă**.
- (v) Aveți dreptul de a transmite mențiuni Ministrului privind solicitarea dumneavoastră. Acestea trebuie făcute în scris.
- (vi) Agenția pentru Primire și Integrare (RIA) vă poate oferi cazare (completă) pe durata procesării solicitării dumneavoastră de protecție. Prin acceptarea acestei oferte, sunteți supus termenilor prevăzuți de Regulamentul intern, care este disponibil la www.ria.ie. Datele de contact ale RIA pot fi găsite în **Anexă**.
- (vii) Toate detaliile furnizate în legătură cu solicitarea dumneavoastră vor fi tratate confidențial. Anumite informații pot fi dezvăluite, cu toate acestea, altor instituții publice care se ocupă de cazul dumneavoastră, cum ar fi departamentele Guvernului irlandez și agenții inclusiv agențiile de imigrare, An Garda Síochána (poliția irlandeză) și autoritățile locale.
- (viii) Veți fi anunțat în scris de către OPI, CAPI sau de Ministru în legătură cu orice programare, interviu, decizie sau alte notificări legate de solicitarea dumneavoastră pentru protecție internațională, la adresa furnizată de dumneavoastră.

8.1.2 Certificatul dumneavoastră de reședință temporară va rămâne, în general, valid până la momentul în care nu mai aveți statutul de solicitant al protecției

internaționale, de exemplu, momentul în care Ministrul refuză să vă acorde declarația de refugiat sau protecție subsidiară sau în cazul în care sunteți transferat din stat (Irlanda) în conformitate cu Regulamentul UE Dublin.

8.2 Care sunt obligațiile mele în procesul de solicitare a protecției internaționale?

8.2.1 Obligațiile dumneavoastră, ca solicitant de protecție internațională, sunt:

- (i) Trebuie să vă supuneți legilor statului (Irlanda) și oricăror reguli care vi se impun.
- (ii) Este de datoria dumneavoastră să cooperați pe deplin în examinarea tuturor aspectelor solicitării dumneavoastră și în rezolvarea contestației, inclusiv prin furnizarea tuturor informațiilor și a documentelor pe care le aveți pentru susținerea solicitării dumneavoastră.
- (iii) În cazul în care vă schimbați adresa, **trebuie să anunțați OPI, în scris**, despre detaliile noii dumneavoastră adrese, **imediat**. Acest lucru este valabil chiar și în cazul în care sunteți transferat în alt loc de cazare, de către Agenția pentru Primire și Integrare (RIA). **Neconformarea la această condiție reprezintă infracțiune.**
- (iv) În orice scrisoare către AP sau CAPI, **trebuie să indicați clar numele, adresa, naționalitatea și codul personal de identificare** de pe certificatul de reședință temporară.
- (v) **Nu părăsiți sau încercați să părăsiți statul (Irlanda) fără consimțământul Ministrului**, atâta timp cât solicitarea dumneavoastră este procesată. Părăsirea statului fără consimțământul Ministrului **reprezintă infracțiune.**
- (vi) **Nu aveți dreptul să căutați, dobândiți sau ocupați un loc de muncă, să obțineți venituri din vreo societate, activitate sau profesie.** Nerespectarea acestei condiții **reprezintă infracțiune.**
- (vii) Dumneavoastră sau reprezentantul dumneavoastră legal trebuie să **păstrați toate copiile documentelor** care vă sunt date de OPI sau CAPI.
- (viii) **Vi se poate cere să rămâneți într-un anumit district sau anumit loc** din stat (Irlanda). Nerespectarea acestei condiții **reprezintă infracțiune.**
- (ix) **Vi se poate cere să vă prezentați la intervale regulate în fața** unui ofițer pentru imigrații sau la un post specific al Garda Síochána (poliția irlandeză). Nerespectarea acestei condiții **reprezintă infracțiune.**
- (x) Trebuie să fiți sincer în permanență în toate informațiile legate de solicitarea dumneavoastră. Nerespectarea acestei condiții **reprezintă infracțiune.**

- (xi) În chestionar, trebuie să menționați toate informațiile deținute, care ar putea fi relevante pentru decizia Ministrului de a vă acorda sau nu permisiunea de a rămâne. Puteți, de asemenea, să furnizați informații care ar putea fi relevante acordării permisiunii de a rămâne în perioada dintre depunerea solicitării și pregătirea raportului pentru examinarea solicitării de protecție. Trebuie, de asemenea, să informați imediat Ministrul în legătură cu orice schimbare a circumstanțelor care ar fi relevante pentru decizia Ministrului asupra acestei chestiuni. Informații detaliate asupra permisiunii de ședere se găsesc în **secțiunea 13**.
- (xii) Trebuie să furnizați cât de repede posibil la OPI sau CAPI toate informațiile pe care le dețineți, controlați sau puteți procura.

IMPORTANT

- 8.2.2** Trebuie să furnizați la OPI sau CAPI (unde este cazul) **detaliile privind reprezentantul dumneavoastră legal (nume, adresă, număr de telefon etc.) și să declarați orice schimbare a reprezentantului legal, cât de repede posibil**. Nerespectarea acestei condiții vă poate prejudicia posibilitatea de a primi consiliere și asistență din partea unui reprezentant legal asupra comunicărilor și deciziilor legate de solicitarea dumneavoastră de protecție internațională.

Secțiunea 9

Copiii neînsoțiți

9.1 Ce se întâmplă în cazul în care solicit protecție internațională în calitate de copil neînsoțit?

9.1.1 În cazul în care sunteți considerați copil (sub vârsta de 18 ani) și sunteți neînsoțit de un adult care este responsabil de îngrijirea și protecția dumneavoastră, veți fi îndrumat către TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie.

9.1.2 Vi se poate cere să treceți printr-un interviu de stabilire a vârstei, efectuat de OPI. Acest interviu este desemnat a determina anumite detalii de bază asupra aranjamentelor dumneavoastră pentru călătorie, despre locul unde se află părinții dumneavoastră, nivelul educațional și nivelul de maturitate. Ofițerul care conduce interviul va decide apoi în cazul în care aveți sub 18 ani, cu ajutorul **TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie, dacă este necesar.**

9.1.3 În cazul în care sunteți îndrumat către TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie, agenția respectivă își va asuma responsabilitatea pentru dumneavoastră și va decide dacă este în interesul dumneavoastră să faceți o solicitare de protecție internațională sau dacă există alte opțiuni care sunt mai viabile, precum reîntregirea familiei sau găsirea familiei.

9.2 Care este procedura în cazul în care Agenția pentru Copil și Familie – TUSLA face o solicitare de protecție internațională pentru mine?

9.2.1 În cazul în care TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie consideră că este în interesul dumneavoastră să facă o solicitare pentru protecție internațională în numele dumneavoastră, pe baza informațiilor și consilierii juridice disponibile, aceasta va aranja o programare a unui angajat al TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie, sau a unei alte persoane, în funcție de caz, pentru a face solicitarea respectivă și să vă reprezinte și să vă asiste la interviu și la procesul de examinare.

9.3 Care este procedura pentru trimiterea unui copil sub 18 ani către Comitetul pentru Consiliere Judiciară?

9.3.1 TUSLA – Agenția pentru Copil și Familie poate contacta CCJ pentru a aranja reprezentarea legală pentru dumneavoastră. Se vor face aranjamente specifice vor fi făcute cu TUSLA ca să fiți însoțit la interviu.

Secțiunea 10

Regulamentul UE Dublin

10.1 Ce este regulamentul UE Dublin?

- 10.1.1 Regulamentul UE Dublin stipulează bazele legale și regulile procedurale pentru stabilirea criteriilor și mecanismelor de determinare a statului responsabil pentru examinarea unei solicitări de protecție internațională făcute de către un resortisant al unei țări terțe sau a unei persoane apatride într-unul dintre statele participante.
- 10.1.2 Atunci când solicitați protecție internațională la OPI, vi se vor furniza mai multe detalii despre procesul Dublin.
- 10.1.3 În cazul în care intrați sub incidența Regulamentului UE Dublin, veți fi transferat într-un alt stat participant pentru a vi se examina solicitarea acolo.

Secțiunea 11

Opțiunea de întoarcere voluntară

11.1 Dispun de opțiunea de a mă întoarce voluntar în țara de origine / țara de reședință anterioară?

- 11.1.1 O opțiune care vă stă la dispoziție în oricare moment, pe durata examinării solicitării dumneavoastră pentru protecție internațională sau după refuzul solicitării, este de a vă întoarce de bunăvoie în țara dumneavoastră de origine / reședință anterioară. În cazul în care solicitarea de protecție este retrasă, aveți de asemenea opțiunea ca, în acel stadiu, să vă întoarceți în țara dumneavoastră de origine / reședință anterioară.
- 11.1.2 În cazul în care Ministrul vă comunică decizia de a vă refuza solicitarea de protecție internațională, veți fi informat în mod specific în legătură cu opțiunea de a vă reîntoarce voluntar în țara de origine / reședință anterioară. Pentru a beneficia de această opțiune la acel stadiu, trebuie să informați Ministrul în termen de cinci zile de la comunicarea deciziei Ministrului. Scrisoarea adresată către dumneavoastră conținând decizia vă va furniza și detalii asupra persoanelor de contact pentru a vă organiza întoarcerea voluntară în țara de origine / reședință anterioară.
- 11.1.3 În cazul în care vă întoarceți voluntar în țara dumneavoastră de origine / reședință anterioară, veți beneficia de consiliere și asistență din partea Organizației Internaționale pentru Migrație (OMI). A se vedea **Anexa** pentru detalii de contact.
- 11.1.4 OMI vă poate ajuta să obțineți documentația necesară călătoriei, precum și să vă acopere cheltuielile de călătorie din Irlanda către țara dumneavoastră de origine / reședință anterioară. În plus, o mică alocație de integrare este disponibilă pentru toți cei care se întorc, pentru a acoperi costurile unei activități generatoare de profit, precum educație, instruire profesională sau înființarea unei afaceri.
- 11.1.5 În cazul în care nu vă supuneți opțiunii de a vă întoarce voluntar către țara dumneavoastră de origine / reședință anterioară, Ministrul va proceda la emiterea unui ordin de deportare a dumneavoastră, și se vor lua măsuri pentru a fi evacuat din stat (Irlanda). În cazul în care nu vă supuneți ordinului de deportare, nu mai există niciun temei legal pentru a rămâne în stat (Irlanda).
- 11.1.6 Departamentul de Justiție și Egalitate ajută de asemenea, în mod direct persoanele care doresc să se întoarcă voluntar în țara de origine / reședință anterioară, prin furnizarea de asistență administrativă și de alt tip pentru persoanele care solicită asistență.
- 11.1.7 Beneficiul de a vă prevala de opțiunea de întoarcere voluntară în țara dumneavoastră de origine este că un asemenea aranjament vă permite să vă reîntoarceți în stat (Irlanda) la o dată ulterioară, în cazul în care există un temei legal pentru acest lucru. Pe de altă parte, unei persoane care face subiectul unui

ordin de deportare îi este cerut prin lege să părăsească statul (Irlanda) și să rămână în afara statului (Irlanda) (în afară de cazul în care ordinul nu este revocat ulterior).

Secțiunea 12 Alte informații

12.1. Care sunt procedurile de ierarhizare a solicitărilor pentru protecție internațională?

12.1.1 Ministrul poate acorda prioritate oricărei solicitări de protecție internațională acolo unde consideră că este necesar, pe baza cerinței de corectitudine și eficiență în tratarea acestui tip de solicitări pentru protecție internațională.

12.1.2 La acordarea priorității, Ministrul poate avea în considerare următoarele:

- (i) Solicitantul deține documente de identitate sau, în caz contrar, acesta a furnizat o explicație rezonabilă pentru absența acestor documente.
- (ii) Solicitantul a furnizat o explicație rezonabilă pentru a-și justifica afirmația că statul (Irlanda) este prima țară în care a sosit după plecarea sa din țara de origine / reședință anterioară;
- (iii) Solicitantul a furnizat o explicație integrală și veridică asupra modului în care a călătorit și a sosit în stat (Irlanda).
- (iv) În cazul în care solicitarea a fost făcută altundeva decât la frontiera statului (Irlanda), dacă solicitantul a furnizat o explicație rezonabilă pentru a arăta de ce nu a făcut o solicitare de protecție internațională sau, după caz, o solicitare sub incidența secțiunii 8 a Legii privind refugiații din 1996, imediat ce a ajuns la frontiera statului (Irlanda), cu excepția cazului în care solicitarea este fondată pe evenimente care au avut loc de la sosirea sa în stat (Irlanda).
- (v) În cazul în care solicitantul a falsificat, distrus sau a aruncat orice document de identitate sau alte documente relevante pentru solicitarea sa, dacă are o explicație rezonabilă pentru a fi procedat astfel.
- (vi) Dacă solicitantul a prezentat dovezi evident false în susținerea solicitării sale, sau a făcut declarații false verbale sau în scris.
- (vii) Dacă solicitantul a făcut o altă solicitare, fără motiv rezonabil, după notificarea de propunere de deportare din stat (Irlanda).
- (viii) Dacă solicitantul s-a supus obligației sale de a coopera în cadrul procesului de protecție.
- (ix) Dacă solicitantul este o persoană căreia TUSLA – Agenția pentru Copii și Familie îi asigură îngrijire și protecție.
- (x) Dacă solicitantul nu a respectat, fără temei rezonabil, anumite cerințe legate de permisiunea de a intra și rămâne în stat (Irlanda).

12.2 Ce se întâmplă cu informațiile pe care le furnizez Biroului pentru Protecție Internațională?

- 12.2.1 Atunci când furnizați detalii personale către OPI, există obligația ca această agenție să păstreze aceste detalii private și în siguranță.
- 12.2.2 Aveți dreptul de a accesa, corecta și șterge informațiile personale despre dumneavoastră, în conformitate cu drepturile dumneavoastră incluse în Legile privind protecția datelor din 1988 și 2003.
- 12.2.3 Înregistrările în legătură cu informațiile personale deținute de Serviciul Irlandez de Naturalizare și Imigrație cad sub incidența obiectului de aplicare a Legii privind libertatea de informare din 2014, cu anumite excepții.
- 12.2.4 Legea privind libertatea de informare din 2014 stabilește dreptul legal pentru fiecare persoană de a:
- (i) accesa informații deținute de organizațiile publice.
 - (ii) modifica informațiile legale despre persoana sa în cazul în care acestea sunt incomplete, incorecte sau înșelătoare.
 - (iii) obține o explicație pentru motivele deciziilor care îl afectează.
- 12.2.5 Legea din 2014 stipulează dreptul membrilor publicului să obțină acces la informațiile oficiale în cea mai mare măsură posibilă, în conformitate cu interesul public și dreptul persoanelor la intimitate.
- 12.2.6 A se vedea site-ul www.ipo.gov.ie pentru mai multe informații despre protecția datelor.

Secțiunea 13

Permisiunea de ședere

13.1 Cum solicit permisiunea de ședere?

- 13.1.1 Atunci când faceți solicitarea pentru protecție internațională trebuie, totodată, să furnizați orice informații pe care le aveți și care sunt relevante pentru decizia Ministrului de a vă acorda sau nu permisiunea de ședere, în cazul în care nu vă este acordat statutul de refugiat sau protecția subsidiară. În cazul în care există aspecte pe care doriți ca Ministrul să le ia în considerare, asigurați-vă că informați OPI cât mai repede cu putință.
- 13.1.2 Vi se cere ca să furnizați aceste informații în secțiunea relevantă a chestionarului pentru protecție internațională. Trebuie să furnizați orice documente pe care le considerați relevante (de exemplu certificate de naștere sau căsătorie, referințe, mărturii sau calificări etc.). În cazul în care nu aveți aceste documente la îndemână, puteți să le furnizați ulterior, în orice moment înainte ca OPI să întocmească raportul către Ministru privind solicitarea dumneavoastră de protecție internațională.
- 13.1.3 În plus, trebuie să furnizați informații actualizate către OPI în cazul în care apar schimbări ale circumstanțelor care ar putea fi relevante pentru decizia Ministrului de a vă acorda permisiunea de ședere.
- 13.1.4 Vă rugăm să rețineți că interviul care va fi efectuat de OPI are scopul de a examina solicitarea dumneavoastră de protecție internațională și nu permisiunea de ședere. Ofițerul intervievator vă va pune întrebări legate de acest lucru, dar nu va investiga alte chestiuni care, deși nu sunt relevante pentru solicitarea dumneavoastră de protecție, ar putea fi relevante pentru decizia Ministrului de a vă acorda sau nu permisiunea de ședere în stat (Irlanda). Cu toate acestea, în cazul în care asemenea chestiuni intervin în timpul interviului, ele vor fi înregistrate în scris de către intervievator și vor fi disponibile pentru a fi luate în considerare de Ministru pentru decizia acestuia de a vă acorda sau nu permisiunea de ședere, în cazul în care nu vă este acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară.

13.2 Care informații sunt relevante pentru decizia Ministrului de a acorda sau nu permisiunea de ședere în țară (Irlanda)?

- 13.2.1 Ministrul va lua în considerare toate informațiile relevante furnizate de dumneavoastră, inclusiv informațiile relevante prezente în solicitarea dumneavoastră de protecție internațională, precum și orice declarație făcută de dumneavoastră la interviul preliminar și interviul personal pentru protecție internațională.
- 13.2.2 Ministrul trebuie să ia în considerare circumstanțele familiale și personale, precum și dreptul de respectare a vieții dumneavoastră private și de familie, și să țină seama de:

- (i) natura legăturii dumneavoastră cu statul (Irlanda) (în cazul în care există),
- (ii) considerente umanitare,
- (iii) caracterul și comportamentul dumneavoastră în interiorul și în afara statului (Irlanda) (inclusiv condamnările penale),
- (iv) considerente de securitate națională și ordine publică, și
- (v) orice considerente privind binele colectiv.

13.2.3 Ministrul va lua în considerare de asemenea orice chestiuni menționate de dumneavoastră în legătură cu interzicerea returnării (a se vedea **paragraful 2.7.1**).

13.3 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se refuză permisiunea de ședere?*

13.3.1 În cazul în care decideți să nu faceți contestație la recomandarea privind solicitarea dumneavoastră de protecție internațională la CAPI, iar Ministrul refuză să vă acorde permisiunea de ședere, nu mai este posibil să rămâneți în stat (Irlanda). CTS-ul dumneavoastră nu va mai fi valabil și va trebui să-l restituiți de îndată la OPI.

13.3.2 Aveți opțiunea de a vă întoarce voluntar în țara de origine / reședință anterioară, și trebuie să înștiințați OPI și SINI în cazul în care doriți să părăsiți statul (Irlanda) în mod voluntar.

13.3.3 În cazul în care decideți să nu vă întoarceți voluntar în țara de origine / reședință anterioară, Ministrul va emite un ordin de deportare prin care vă va cere să părăsiți Irlanda și să rămâneți în afara statului pe durată nedeterminată.

13.4 *Ce se întâmplă în cazul în care mi se acceptă permisiunea de ședere?*

13.4.1 În cazul în care vi se acordă permisiunea de ședere, veți primi o scrisoare prin care vi se vor furniza mai multe detalii asupra acțiunilor de urmat și asupra drepturilor și obligațiilor dumneavoastră.

13.5 *Cum funcționează o „revizuire” a refuzului permisiunii de ședere?*

13.5.1 Nu puteți face contestație la o decizie de refuz a permisiunii de ședere.

13.5.2 În cazul în care vă este refuzată de către OPI o recomandare legată de protecția internațională, veți primi informații despre procesul de contestație la CAPI. În cazul în care faceți contestație la CAPI, dar această instituție confirmă recomandarea negativă a OPI, veți primi un formular pentru *revizuirea*

permisiunii de ședere, pe care trebuie să-l completați. Perioada de timp dintre completarea și returnarea acestui formular va fi menționată odată cu formularul.

- 13.5.3 În cazul în care, în perioada dintre decizia inițială Ministrului de permisiune de ședere a și decizia CAPI privind contestația la solicitarea de protecție internațională, circumstanțele dumneavoastră se modifică într-un mod care este relevant pentru decizia inițială a Ministrului, trebuie să informați Ministrul de îndată ce aveți cunoștință de acest lucru.
- 13.5.4 În cazul în care ați furnizat orice informații relevante pentru decizia inițială a Ministrului de permitere a șederii, indicând o schimbare a circumstanțelor, Ministrul va revizui decizia anterioară de a nu vă acorda permisiunea de ședere. Ministrul va lua din nou în considerare aspectele menționate în **paragraful 13.2.2** de mai sus, precum și toate informațiile suplimentare furnizate de dumneavoastră. Ministrul va lua în considerare de asemenea și aspectele menționate de dumneavoastră privind interzicerea returnării.
- 13.5.5 În urma revizuirii deciziei de permisiune a șederii, Ministrul poate fie să vă acorde o permisiune temporară de ședere pentru o perioadă de timp specificată, fie să vă refuze permisiunea. Veți fi notificat în scris în legătură cu decizia Ministrului, și cu motivele pentru această decizie.

13.6 Ce se întâmplă în cazul în care mi se acordă permisiunea de ședere, dar decid să fac contestație împotriva recomandării de protecție din partea OPI la TOPI?

13.6.1 Puteți în continuare să vă înregistrați la Agenția pentru Înregistrare a Imigranților locală, astfel încât permisiunea dumneavoastră de ședere să intre în vigoare. Cu toate acestea, în cazul în care faceți contestație împotriva deciziei de protecție, deoarece încă sunteți solicitant de protecție internațională, nu veți putea să căutați sau să ocupați un loc de muncă, sau să vă implicați dintr-o afacere, activitate sau profesie până când nu este cunoscut rezultatul contestației la CAPI.

13.7 Ce se întâmplă în cazul în care mi se refuză permisiunea de ședere după procesul de revizuire?

- 13.7.1 În cazul în care vă este refuzată permisiunea de ședere, nu mai este posibil să rămâneți în stat (Irlanda). CTS-ul dumneavoastră nu mai este valid, iar acest certificat trebuie returnat imediat la OPI.
- 13.7.2 Veți avea opțiunea de a vă întoarce voluntar în țara de origine / reședință anterioară, și trebuie să anunțați imediat OPI și SINI în cazul în care doriți să părăsiți voluntar statul (Irlanda).
- 13.7.3 În cazul în care decideți să nu vă întoarceți voluntar în țara de origine / reședință anterioară, Ministrul va emite un ordin de deportare prin care vă este cerut să părăsiți statul (Irlanda) și să rămâneți în afara statului (Irlanda) pe perioadă nedeterminată.

Secțiunea 14 Reîntregirea familiei

14.1 Ce este reîntregirea familiei?

14.1.1 În cazul în care Ministrul vă acordă declarația de statut de refugiat sau de protecție subsidiară puteți, în termen de 12 luni de la data declarației, să solicitați Ministrului permisiunea ca **anumiți** membri ai familiei să:

- între și locuiască în stat (Irlanda) în cazul în care sunt în afara statului la data solicitării; ori
- să rămână și să locuiască în stat (Irlanda) în cazul în care sunt deja în stat (Irlanda) la data solicitării.

14.2 Există un termen-limită?

14.2.1 Trebuie să înaintați o solicitare pentru ca membrii familiei dumneavoastră să vi se alătore în termen de **12 luni** de la data acordării declarației de statut de refugiat sau de protecție subsidiară.

14.3 Cine este un membru al familiei?

14.3.1 Există o definiție clară pentru **membrul familiei**. Acesta este:

- (i) soțul/ soția persoanei, atâta timp cât căsătoria exista deja la data solicitării de protecție internațională în stat (Irlanda),
- (ii) partenerul civil al persoanei, atâta timp cât parteneriatul civil exista deja la data solicitării de protecție internațională în stat (Irlanda),
- (iii) dacă o persoană are vârsta sub 18 ani și este necăsătorită, părinții acesteia și copiii lor care au vârsta 18 ani, ori
- (iv) copilul unei persoane care, la data solicitării reîntregirii familiei, are vârsta sub 18 ani și este necăsătorită.

14.4 Ce informații trebuie să includ în chestionarul și formularul pentru solicitarea protecției internaționale?

14.4.1 Atunci când solicitați protecție internațională, vi se va cere să furnizați informații relevante despre membrii care ar putea, în cazul acordării protecției internaționale, să fie eligibili pentru reîntregirea familiei (a se vedea **paragraful 14.3**).

- 14.4.2 Trebuie să furnizați informații relevante despre membrii familiei dumneavoastră pe Chestionarul pentru protecție internațională.
- 14.4.3 Este foarte important să includeți toate detaliile membrilor familiei dumneavoastră la momentul completării solicitării și chestionarului, și să furnizați documentația relevantă precum certificate de căsătorie, de naștere etc.

14.5 Cum pot solicita reîntregirea familiei?

- 14.5.1 În cazul în care vă este acordat statutul de refugiat sau protecție subsidiară și doriți să solicitați reîntregirea familiei pentru un membru al familiei la care se face referire la **paragraful 14.3**, trebuie să solicitați aceasta în scris la Biroul pentru Reunificare a Familiei din cadrul SINI, la adresa următoare:

**Family Reunification Unit
Irish Naturalisation and Immigration Service
13/14 Burgh Quay
Dublin 2
D02 XK70**

- 14.5.2 Mai multe informații sunt disponibile pe site-ul www.inis.gov.ie

**VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI CĂ SOLICITAREA DE REÎNTREGIRE A
FAMILIEI TREBUIE FĂCUTĂ ÎN TERMEN DE 12 LUNI DE LA
ACORDAREA STATUTULUI DE REFUGIAT SAU PROTECȚIEI
SUBSIDIARE.**

Secțiunea 15

Cazarea dumneavoastră

15.1 Informații asupra primirii / cazării dumneavoastră

- 15.1.1 În cazul în care solicitați protecție internațională la OPI, detaliile dumneavoastră inițiale vor fi procesate, după care veți fi îndrumat la Agenția pentru Primire și Integrare (RIA), care se va ocupa de toate chestiunile legate de cazarea și pensiunea completă oferită de stat pentru cei care se află în procesul de protecție internațională.
- 15.1.2 În cazul în care solicitați cazare, detaliile dumneavoastră vor fi notate iar o ofertă de cazare vă va fi prezentată. În cazul în care acceptați această ofertă, vă va fi oferit transport către un centru de primire, unde veți putea sta pentru o perioadă scurtă de timp – de obicei, nu mai mult de trei săptămâni.
- 15.1.3 După un scurt timp la centrul de primire, puteți fi transferat la un centru de cazare. Nu vă va fi acordată opțiunea de a alege amplasarea centrului la care veți fi transferat.
- 15.1.5 Puteți rămâne în centrul de cazare la care ați fost transferat până ce solicitarea dumneavoastră de protecție internațională va fi procesată în totalitate (inclusiv contestația, acolo unde este cazul) sau, în mod alternativ, puteți alege să beneficiați de cazare individuală, pe cheltuiala dumneavoastră.
- 15.1.6 Vă rugăm să rețineți că , în cazul în care vă faceți propriile aranjamente privind cazarea, sunteți obligat să informați OPI în legătură cu adresa dumneavoastră.
- 15.1.7 Oferta pentru cazare la centrul de primire sau centrul de cazare este condiționată de respectarea permanentă a regulamentului intern care se aplică aceluși centru.
- 15.1.8 Puteți cere transferul de la cazarea acordată oficial prin intermediul RIA, doar în situația în care agenția are posibilitatea să vă ofere cazare alternativă.
- 15.1.9 Mai multe informații puteți găsi pe site-ul Agenției pentru Primire și Integrare www.ria.gov.ie .

ANEXĂ

DETALII DE CONTACT

ALE ORGANIZAȚIILOR DE STAT ȘI ALTOR ORGANIZAȚII CU CARE PUTEȚI FI ÎN CONTACT ÎN LEGĂTURĂ CU SOLICITAREA DUMNEAVOASTRĂ DE PROTECȚIE:

Organizația	Funcția
<p>Irish Naturalisation and Immigration Service, Department of Justice and Equality. 13 – 14 Burgh Quay, Dublin 2. D02 XK70</p> <p>Telefon: +353 1 616 7700 Linia verde: 1890 551 500 Website: www.inis.gov.ie</p>	<p>Serviciul Irlandez pentru Naturalizare și Imigrație (SINI) este responsabil cu gestionarea funcțiilor administrative ale Ministrului Justiției și Egalității în legătură cu chestiuni legate de azil, imigrație (inclusiv vize) și cetățenie. SINI facilitează de asemenea o abordare guvernamentală asupra chestiunilor de imigrație și azil, ceea ce permite asigurarea unui serviciu mai eficient în aceste domenii.</p>
<p>International Protection Office Irish Naturalisation and Immigration Service, 79-83 Lower Mount Street, Dublin 2. D02 ND99</p> <p>Telefon: +353 1 602 8000 Fax: + 353 1 602 8122 E-mail: info@ipo.gov.ie Website: www.ipo.gov.ie</p>	<p>Principala funcție a Agenției pentru Protecție Internațională (OPI) este, printre altele, să facă recomandări conform prevederilor din Legea pentru Protecția Internațională din 2015 despre dreptul persoanei la protecție internațională în stat (Irlanda). Dacă solicitantul de protecție nu are acest drept, OPI ia în considerare și cazul în care acesteia ar trebui să i se permită șederea în stat (Irlanda) pe alte temeiuri, având în vedere returnarea etc.</p>
<p>International Protection Appeals Tribunal 6/7 Hanover Street, Dublin 2. D02 W320</p> <p>Telephone: +353 1 474 8400 Linia verde: 1890 210 458 Fax: +353 1 474 8410 E-mail: info@protectionappeals.ie Website: www.protectionappeals.ie</p>	<p>Principala funcție a Curții de Apel a Protecției Internaționale (CAPI) este de a lua decizii asupra contestațiilor împotriva recomandărilor negative ale OPI. De aceste apeluri se va ocupa un membru al CAPI.</p>

Organizația	Funcția
<p>Reception and Integration Agency. P.O. Box 11487 Dublin 2.</p> <p>Telefon: + 353 1 418 3200 Fax: +353 1 4183271 E-mail: RIA_Inbox@justice.ie Website: www.ria.gov.ie</p>	<p>Agenția pentru Primire și Integrare (RIA) este responsabilă de coordonarea serviciilor de cazare și serviciilor conexe acestora, acordate solicitanților de protecție. Aceste servicii includ oferirea de cazare, servicii medicale, educație și bunăstare către solicitanții de protecție.</p>
<p>United Nations High Commissioner for Refugees. 102 Pembroke Road, Ballsbridge, Dublin 4. D04 E7N6</p> <p>Telefon: 01 631 4510 Website: www.unhcr.org</p>	<p>Înaltul Comisariat al Organizației Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR) a fost înființat în 1952 pentru a proteja interesele refugiaților. Activitatea UNHCR este definită ca fiind umanitară, socială și apolitică. Principalele funcții ale sale sunt să ofere protecție internațională refugiaților, să caute soluții de durată pentru cererile lor și să le furnizeze asistență materială. Protecția implică și prevenirea returnării, adică întoarcerea forțată a refugiatului într-o țară unde poate suferi persecuții. Există proceduri pentru a ține UNHCR informat în legătură cu procesarea solicitărilor, atât la început cât și în etapa de contestație. UNHCR poate asista la orice interviu sau audieri pentru contestații, sau să facă notificări în scris în legătură cu orice solicitare.</p>
<p>International Organisation for Migration. 116 Lower Baggot Street, Dublin 2. D02 R252</p> <p>Linia verde: 1800 406 406 Telefon: +353 1 676 0655 E-mail: iomdublin@iom.int Website: www.ireland.iom.int/</p>	<p>Organizația Internațională pentru Migrație (OIM) oferă asistență confidențială pentru solicitanții de azil și imigranților ocazionali din afara Spațiului Economic European (SEE), care doresc să se întoarcă voluntar în țara de origine și nu posedă mijloacele și/ sau documentația de călătorie necesare pentru aceasta.</p>

Organizația	Funcția
<p>Legal Aid Board (Smithfield). 48/49 North Brunswick Street, Georges Lane, Dublin 7. D07 PE0C</p> <p>Telefon: (01) 646 9600 Fax: (01) 671 0200 E-mail: lawcentresmithfield@legalaidboard.ie</p> <p>Legal Aid Board (Cork) Popes Quay Law Centre, North Quay House, Popes Quay, Cork T23 TV0C</p> <p>Telefon: + 353 21 455 16 86 Fax: +353 21 455 1690 E-mail: lawcentrecorknorth@legalaidboard.ie</p> <p>Galway Law Centre (Seville House) Seville House New Dock Road Galway H91 CKVO Telefon: +353 91 562 480 Fax: +353 91 562 599 E-mail: lawcentresevillehouse@legalaidboard.ie</p>	<p>Solicitanții de protecție internațională din Irlanda pot solicita asistență juridică civilă și orice consiliere în legătură cu solicitarea lor de protecție și contestații, în cazul în care este necesar pentru Curtea de Apel a Protecției Internaționale</p>
<p>Team for Separated Children Seeking Asylum, TUSLA- Child and Family Agency Sir Patrick Dun's Hospital, Lower Grand Canal Street, Dublin 2. D02 P667</p> <p>Telefon: +353 1 647 7000 Fax: +353 1 647 7008 Website: www.tusla.ie</p>	<p>TUSLA - Agenția pentru Copil și Familie este responsabilă cu cererile imediate și continue ale copiilor separați care caută protecție internațională, în legătură cu necesități de cazare, necesități medicale și sociale.</p>

Organizația	Funcția
<p>The Irish Red Cross Society. 16 Merrion Square North, Dublin 2. D02 XF85</p> <p>Telefon: +353 1 642 4600 Fax: +353 1 661 4461 E-mail: info@redcross.ie</p> <p>http://www.redcross.ie</p>	<p>Crucea Roșie Irlandeză este dedicată furnizării de facilități de urgență și umanitare prin rețeaua sa de voluntari la nivel național și internațional.</p>